

Допомога на дітей у транскордонних випадках (Європейський Союз, Європейська економічна зона та Швейцарія)

Застосування наднаціонального права

Ця брошура має на меті надати вам огляд конкретних аспектів, які виникають у транскордонних справах. Загальну інформацію про допомогу на дітей можна знайти в листівці «Підмога на дитину».

1. Загальні

У транскордонних справах, що стосуються допомоги на дітей, положення європейського права мають пріоритет над національним законодавством.

Таким чином, щодо надання допомоги на дітей відповідно до податкового законодавства відповідно до Закону про податок на прибуток та допомоги на дітей відповідно до соціального законодавства відповідно до Федерального закону про допомогу на дітей, у транскордонних випадках слід посилатися на відповідні Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009 щодо координації систем соціального забезпечення.

Приклад: сім'я Мюллер живе зі своєю новонародженою дитиною Максом у Німеччині. Пан Мюллер працює в Австрії і щодня їздить на роботу. Пані Мюллер – домогосподарка. В принципі, право на допомогу на дітей є як у Німеччині, так і в Австрії.

Пан Мюллер за погодженням зі своєю дружиною бажає подати заяву на допомогу на дитину для Макса.

Через транскордонний аспект тут слід брати до уваги Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009 на додаток до Закону про податок на прибуток.

2. Чому необхідні Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009?

Оскільки транскордонні справи, що стосуються допомоги на дітей, зазвичай стосуються прав на допомогу на дітей у кількох державах-членах, виникають так звані «одночасні права».

Щоб вирішити ці одночасні права, Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009 визначають, які правові положення застосовуються до постраждалих осіб і яка держава-член несе відповідальність за надання сімейних пільг цим особам. Це запобігає ситуації, коли на особу одночасно поширюються законодавчі положення більш ніж однієї держави-члена і, отже, вона отримує кілька пільг для однієї мети. По суті, на особу можуть поширюватися лише правові положення однієї держави-члена.

Незалежно від координаційних положень у європейському законодавстві, право може існувати лише відповідно до національного законодавства, згідно з яким, хоча держава-член не несе відповідальності згідно з європейськими правилами, критерії прийнятності відповідно до національного законодавства були виконані.

Приклад (продовження): Оскільки Макс в принципі має право на допомогу на дитину як у Німеччині, так і в Австрії, використовуючи координаційні положення європейського законодавства, необхідно прийняти рішення про те, яка держава-член несе відповідальність за виплату допомоги на дитину.

3. У яких випадках застосовуються Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009?

Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009 набули чинності з 1 травня 2010 року в усіх державах-членах Європейського Союзу. Вони також набули чинності щодо Швейцарії з 1 квітня 2012 року, а також з 1 червня 2012 року щодо держав-членів Європейської економічної зони (Ісландії, Ліхтенштейну та Норвегії). Раніше координація сімейних допомог здійснювалася відповідно до Регламентів (ЄЕС) 1408/71 та 574/72.

Особи, на яких поширюються ці правила, є громадянами держав-членів, членами їхніх сімей, а також переживими членами сімей і визнаними біженцями чи особами без громадянства, які проживають у регіоні, де застосовуються ці правила, а також будь-які громадяни третіх країн, які законно проживають в одній із держав-членів.

Приклад (продовження): Регламенти (ЄС) 883/2004 і 987/2009 застосовуються, оскільки пан і пані Мюллер є громадянами Європейського Союзу, які проживають у Німеччині, і, оскільки місце роботи пана Мюллера знаходиться в Австрії, існують відносини з іншою державою-членом Європейського Союзу.

Якщо до 31.12.2020 року місце проживання в Німеччині вже було встановлено або в Німеччині була зайнята оплачувана робота, факти справи підпадають під дію Угоди про вихід ЄС/Великобританії. У цьому випадку інформація також дійсна для справ, що стосуються Сполученого Королівства.

4. Яке законодавство застосовується у випадку наднаціональних справ?

Регламенти (ЄС) 883/2004 та 987/2009 визначають, серед іншого, яке національне законодавство поширюється на зацікавлених осіб.

Якщо ви працюєте за наймом або працюєте самостійно, відповідно до відповідних положень Правил, на вас, в принципі, поширюється законодавство держави-члена, в якій ви працюєте за наймом або працюєте самостійно. Крім того, перерва в роботі через безробіття також вважається еквівалентом зайнятості/самозайнятості за умови, що допомога по безробіттю надається відповідно до законодавства відповідної держави-члена.

Крім того, існують спеціальні правила для певних категорій осіб. Наприклад, на відрядженого працівника (наприклад, працівника, відрядженого його німецькою компанією з Німеччини до Франції для виконання певного завдання), як правило, продовжує поширюватися законодавство держави, що направляє.

В іншому випадку на особу поширюється законодавство держави-члена, в якій вона/вона проживає.

Приклад (продовження): Оскільки він працює в Австрії, пан Мюллер підпадає під дію австрійського законодавства. Оскільки її місце проживання знаходиться в Німеччині, пані Мюллер підпадає під дію німецького законодавства.

5. Як вирішуються одночасні права?

Якщо стосовно дитини існує право на отримання сімейних пільг у двох або більше державах-членах Європейського Союзу, Європейської економічної зони чи Швейцарії, і, отже, права на сімейні пільги збігаються, ці одночасні права вирішуватимуться з посиланням на правило визначення пріоритетів у Регламенті (ЄС) 883/2004. Це правило визначення пріоритетів визначає пріоритет або нижчий пріоритет держави-члена, відповідальної за виплату сімейних допомог.

Правила встановлення пріоритетів застосовуються до місця роботи, пенсії чи місця проживання. Вони описані таким чином:

1) Якщо допомога на дитину має надаватися більш ніж однією державою-членом з різних причин:

- Пріоритет відповідальності лежить на державі-члені, в якій здійснюється працевлаштування або самозайнятість.
- Якщо працевлаштування чи самозайнятість не здійснюється, відповідальність лежить на державі-члені відповідно до законодавства якої призначено пенсію.

До пенсіонерів належать усі одержувачі пенсій за віком, пенсій у зв'язку з обмеженою працездатністю та допомог у разі смерті, які виплачуються за державною пенсійною схемою, а також одержувачі пенсії, пов'язаної з травмою, або пенсії у зв'язку з втратою годувальника, яка виплачується за рахунок обов'язкового страхування від нещасних випадків. схема. Визначення пенсіонера також включає державних службовців, які вийшли на пенсію, та прирівняних до них осіб, які мають право на відповідні пільги згідно з положеннями про державну чи військову службу.

приклади:

о Мати працює в державі-члені А. Батько отримує пенсію в державі-члені В. Обоє батьків проживають у державі-члені С. Через зайнятість матері держава-член А має пріоритет відповідальності.

о Обидва батьки раніше були самозайнятими особами в державі-члені А і не отримують жодної встановленої законом пенсії. Вони проживають у державі-члені В. Як країна проживання, держава-член В несе відповідальність.

2) Якщо допомога на дитину має надаватися більш ніж однією державою-членом з тієї самої причини, Держава-член, у якій проживає дитина, завжди має пріоритет відповідальності.

приклади:

о Мати працює в державі-члені А. Батько працює в країні-члені Держава Б. Дитина проживає в державі-члені А, яка, таким чином, має пріоритет відповідальності.

о Мати отримує пенсію від держави-члена А. Батько отримує пенсію від держави-члена В. Дитина проживає в державі-члені В, яка, отже, має пріоритет відповідальності.

Держава-член, яка має пріоритет відповідальності згідно з правилами визначення пріоритетів, повинна надати повний розмір допомоги на дитину. Навпаки, право на допомогу на дитину в державі-члені з нижчим пріоритетом призупиняється щодо суми, яка надається відповідно до законодавства держави-члена з пріоритетом відповідальності.

Таким чином, диференціальна надбавка до допомоги на дітей у Німеччині (як державі-члені з нижчим пріоритетом відповідальності) може розглядатися лише тоді, коли допомога на дитину, що надається в іншій державі-члені, нижча, ніж допомога на дитину, яка надається в Німеччині. Якщо виплати, які надаються в іншій державі-члені, є вищими, тоді виплата німецької допомоги на дітей не застосовується.

Виняток:

Якщо батько дитини проживає в державі-члені А, а мати дитини проживає в державі-члені В, і жоден із батьків не працює чи не отримує пенсію, тобто існують чіткі обставини щодо до місця проживання відповідальною є та держава-член, у якій проживає дитина - у цьому прикладі держава-член В. Однак за таких обставин інша держава-член не надає будь-які диференціальні добавки.

Приклад (продовження): Допомога на дитину в принципі може надаватися як у Німеччині, так і в Австрії, але з різних причин (робота/місце проживання) – тобто існують одночасні права.

Оскільки працевлаштування здійснюється виключно в Австрії, пріоритет віддається наданню австрійської сімейної допомоги. Німеччина має лише нижчий пріоритет відповідальності за надання допомоги на дітей. Таким чином, якщо застосовно, німецька допомога на дитину надається щодо суми диференціальних надбавок, що стосуються австрійської допомоги на дитину.

6. Хто отримує допомогу на дитину?

Регламент (ЄС) 883/2004 не визначає, кому мають виплачуватися сімейні допомоги в державах-членах з пріоритетом чи нижчим пріоритетом у випадку, якщо певна кількість осіб має право на допомогу. Це визначається виключно національним законодавством кожної держави-члена.

Відповідно до законодавства Німеччини допомога на дитину виплачується тому з батьків, у сім'ї якого проживає дитина. Якщо дитина проживає в домогосподарстві обох батьків, батьки, які не розлучені назавжди, можуть вирішити між собою за допомогою заяви про право на отримання допомоги на дитину. Якщо дитина проживає не в одному з батьків, допомога на дитину виплачується тому з батьків, хто регулярно виплачує на дитину (більший розмір) грошову допомогу.

Відповідно до координаційних положень європейського законодавства, згадані вище німецькі правові норми щодо рішення про те, кому з батьків виплачується допомога на дитину, застосовуються за умови, що обидва батьки проживають у Німеччині.

приклад:

о Мати проживає з дитиною у Франції і не працює. Її теж немає отримання пенсії. Батько живе і працює в Німеччині.

Оскільки батько працює в Німеччині, то в пріоритеті оплата німецької мови допомога на дітей. Оскільки дитина живе в родині матері, німецька допомога на дитину виплачується матері, яка проживає у Франції.

Приклад (продовження): оскільки дитина проживає в спільному домогосподарстві батьків, необхідна декларація про права. Батьки оголосили пана Мюллера бенефіціаром. Якщо застосовно, німецька допомога на дітей (на додаток до австрійської допомоги на дітей) виплачується пану Мюллеру щодо суми диференціальних надбавок.

7. Яку документацію ви повинні надати?

Заява про призначення допомоги на дитину завжди повинна бути складена в письмовій формі та підписана. У транскордонних випадках будь ласка, скористайтесь формою «Заява на отримання допомоги на дітей» (KG 1), формою «Додаток: дитина» та формою «Додаток: інша країна» (KG 51), яка також містить заяву роботодавця. Якщо людина, що робить заявка є samozайнятою особою, додатково необхідно надати відповідну документацію (наприклад, копію свідоцтва про реєстрацію підприємства, нарахування податку).

Якщо ви отримуєте німецьку пенсію або відповідну німецьку допомогу, скористайтесь формою «Додаток: інша країна для пенсіонерів і дітей-сиріт, які проживають за кордоном» (KG 51R).

У випадку дітей віком від 18 років, будь ласка, надайте додаткові документи, які підтверджують відповідну фактичну інформацію, яку потрібно враховувати. Для цього зверніться до пояснень у розділі 11 брошури «Допомога на дитину».

На підставі інформації, наданої у вашій заяві на допомогу на дитину, Управління сімейних допомог (Familienkasse) альтернативно вирішить, які документи або форми, якщо такі є, ви повинні надати додатково для конкретного випадку.

Найважливіші форми також можна знайти в Інтернеті на www.familienkasse.de. Їх можна завантажити як документ, заповнити на комп'ютері та роздрукувати.

Заява також може бути подана до іноземного органу, який відповідає за сімейні виплати за місцем проживання заявника. Якщо заявку подано до відповідального іноземного агентства, агентство перешле заявку до відповідального відділу сімейних допомог.

Ідентифікація бенефіціара зазвичай відбувається за допомогою німецького ідентифікаційного податкового номера та запитуються в заяві на допомогу на дітей. Завдяки правилу умовного проживання в розумінні ст. 67 Регламенту (ЄС) № 883/2004 у зв'язку зі ст. 60 (1) Регламенту (ЄС)

№ 987/2009 також є право вимагати видачу податкового номера у разі постійного проживання за кордоном.

Ідентифікаційний податковий номер можна подати в Федеральному центральному податковому відомстві Німеччини. Цей номер дозволяє унікально ідентифікувати адміністративну процедуру, а також може прискорити процедуру. Додаткову інформацію щодо подання заявки на ідентифікаційний податковий номер можна знайти на сайті www.bzst.de.

Приклад (продовження): у рамках заяви пан Мюллер подає заяву KG 51, підписану обома батьками, а також заяву роботодавця. Якщо під час розгляду заяви Управління сімейних допомог вважає, що потрібна додаткова документація, її слід вимагати від пана Мюллера.

8. Як відбувається обмін інформацією між відповідальними установами сімейні виплати?

У транскордонних справах, пов'язаних із допомогам на дітей, Управління сімейних допомог має під час розгляду справ, пов'язаних із одночасними правами, досягти угоди з іноземним агентством, відповідальним за сімейні виплати, щодо пріоритету або нижчого пріоритету відповідальності. Тому агентства повинні обмінюватися інформацією з цією метою.

Цей процес викладено в Регламентах (ЄС) 883/2004 та 987/2009 і здійснюється виключно на рівні агентства (установами, відповідальними за сімейні виплати).

Приклад (продовження): У рамках розгляду заяви Управління сімейних допомог звертається до австрійського агентства, відповідального за сімейні виплати, і інформує його про заяву пана Мюллера, щоб австрійське агентство також могло провести розгляд.

Після обміну будь-якою необхідною інформацією обидва агентства дійшли висновку, що Австрія має пріоритет відповідальності у зв'язку з роботою, яка виконується там, а Німеччина має лише нижчий пріоритет відповідальності щодо надання сімейних пільг.

9. Про що ви повинні повідомити Управління сімейних допомог?

Якщо ви подали заяву на отримання допомоги на дітей, відповідно до розділу 68, параграф 1 Закону про податок на прибуток Німеччини та розділу 60, параграф 1 першої книги Соціального кодексу Німеччини, ви зобов'язані негайно повідомити своє управління сімейних допомог про всі зміни у ваших обставинах і обставинах ваших дітей. Повідомлення, надане іншим установам (наприклад, місцевій владі або раді (Gemeindeverwaltung), відділу реєстрації мешканців (Einwohnermeldeamt) або податковій службі (Finanzamt)) недостатньо.

Ви також повинні повідомити Управління сімейних допомог про будь-які зміни, якщо інформація має відношення до рішення за вашою заявою раніше не було направлено вами, а вашою дитиною до відділу сімейних допомог, або якщо рішення щодо вашої заяви ще не прийнято. Це також стосується будь-яких змін, про які ви дізнаєтесь лише після закінчення терміну отримання допомоги на дитину та які можуть ретроспективно вплинути на ваше право на допомогу на дитину.

У транскордонних випадках необхідно, зокрема, негайно повідомити Управління сімейних допомог

- Ви або інший бенефіціар починаєте або припиняєте роботу/самозайнятість,
- Вас або іншого бенефіціара ваш роботодавець відрядив на роботу в іншу країну,
- Ви або інший бенефіціар отримуєте пенсію або якщо отримання такої допомоги припиняється,
- Ви, інший бенефіціар чи дитина переїжджаєте за кордон або до Німеччини,
- Ви або дитина покидаєте свою нинішню сім'ю.

Додатково зверніться до вказівок щодо обов'язку співпраці, викладених у Розділі 2 брошури «Допомога на дитину».

Приклад (продовження): сім'я Мюллер переїжджає до Австрії, пан Мюллер повинен негайно повідомити про це Управління сімейних допомог, оскільки ця зміна обставин має значення для права на допомогу на дитину. Тому більше немає права на німецьку дитячу допомогу.

10. Про що ще потрібно знати?

Управління сімейних допомог регулярно (принаймні раз на рік) перевіряє, чи виконуються всі умови, необхідні для виплати допомоги на дітей. Для цього розсилається анкета. Це має бути виконано негайно та повернено разом із необхідною документацією. Це не змінює вимоги щодо негайного повідомлення Управління сімейних допомог про будь-які зміни обставин, які стосуються права на допомогу на дитину.

11. Чи можна оскаржити рішення?

Якщо Ви не згодні з рішенням Управління сімейних допомог, Ви можете подати апеляційну скаргу (на рішення, прийняте згідно з податковим законодавством) або заперечення (на рішення, прийняте відповідно до соціального законодавства) у строк, наданий для оскарження рішення. Це має бути подано в письмовій формі або заявлено для реєстрації до відповідального відділу сімейних пільг. З метою дотримання строку, наданого для оскарження рішення, заява про оскарження рішення

також можна подати до органу, відповідального за надання сімейних допомог в іншій державі-члені. Якщо заява на оскарження рішення не буде прийнята, Управління сімейних допомог винесе постанову, проти якої можна вжити судових заходів.

12. Яке управління сімейних допомог відповідає за вас?

У принципі, відповідальним є той офіс сімейних допомог, у районі якого (Bezirk) ви живете або зазвичай проживаєте. Однак у транскордонних випадках, коли до заявника або одного з батьків має застосовуватися наднаціональне законодавство, існують відділи сімейних допомог із спеціальними обов'язками. Вони перераховані в наступній таблиці:

Країна	Контактні дані відповідального відділу сімейних допомог
Бельгія Болгарія Люксембург Нідерланди Угорщина	Bundesagentur für Arbeit Familienkasse Rheinland-Pfalz – Saar 55149 Майнц НІМЕЧЧИНА Факс: +49 (681) 944 910 5324 www.familienkasse.de/mitteilungen
Франція Швейцарія Чехія Діти-сироти або діти, які не знають місця проживання своїх батьків і проживають у Німеччині	Bundesagentur für Arbeit Familienkasse Baden-Württemberg West 76088 Карлсруе НІМЕЧЧИНА Факс: (для Франції) +49 (781) 9393 697 Факс: (для Швейцарії) +49 (7621) 178 260 585 www.familienkasse.de/mitteilungen
Австрія Хорватія Греція Латвія Словаччина	Bundesagentur für Arbeit Familienkasse Bayern Süd 93013 Регенсбург НІМЕЧЧИНА Факс: +49 (851) 508 617 www.familienkasse.de/mitteilungen
Польща	Bundesagentur für Arbeit Familienkasse Sachsen 09092 Хемніц НІМЕЧЧИНА Факс: +49 (3591) 661 878 www.familienkasse.de/mitteilungen
Усі інші країни-члени ЄС/ЄЕЗ Сироти або діти, які не знають місця проживання своїх батьків і які проживають в ЄС/ЄЕЗ держава-член або Швейцарія	Bundesagentur für Arbeit Familienkasse Bayern Nord 90316 Нюрнберг НІМЕЧЧИНА Факс: +49 (911) 529 3997 www.familienkasse.de/mitteilungen

Будь ласка, зверніть увагу, що у відповідних випадках інший відділ сімейних допомог може нести відповідальність за прийняття рішення щодо вашого права на допомогу на дитину. Якщо ваше місце проживання або звичайне місце проживання знаходиться в Німеччині, це буде здійснено Управлінням сімейних допомог у районі (Bezirk), у якому ви проживаєте.

Приклад (продовження): Оскільки з Австрією існують наднаціональні відносини, Управління сімейних допомог Bayern Süd (Південна Баварія) відповідає за обробку заяви пана Мюллера про допомогу на дітей.